



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN 15933:2011
01-januar-2011

Blato, obdelani biološki odpadki in tla - Določevanje pH

Sludge, treated biowaste and soil - Determination of pH

Schlamm, behandelter Bioabfall und Boden - Bestimmung des pH-Werts

Boues, bio-déchets traités et sols - Détermination du pH

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN 15933

ICS:

13.030.20 Tekoči odpadki. Blato Liquid wastes. Sludge

oSIST prEN 15933:2011

en,fr,de

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN 15933

December 2010

ICS 13.030.01

English Version

Sludge, treated biowaste and soil - Determination of pH

Boues, bio-déchets traités et sols - Détermination du pH

Schlamm, behandelter Bioabfall und Boden - Bestimmung
des pH-Werts

This draft European Standard is submitted to CEN members for second enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 400.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b2658307-2caf-4e79-8cdf-ed4f68339a1/sist-en-15933-2012>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Principle.....	5
4 Interferences	5
5 Reagents	5
6 Apparatus	6
7 Sample pretreatment	6
8 Procedure	6
8.1 Preparation of a suspension	6
8.2 Calibration of the pH-meter	6
8.3 Measurement of the pH	7
9 Expression of results	7
10 Precision	7
11 Test report	7
Annex A (informative) Repeatability and reproducibility data.....	8
A.1 Materials used in the interlaboratory comparison study	8
A.2 Interlaboratory comparison results	9
Bibliography	10

Foreword

This document (prEN 15933:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 400 "Project Committee - Horizontal standards in the fields of sludge, biowaste and soil", the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the second CEN Enquiry.

This draft European Standard prEN 15933 was completely technically and editorially revised following the comments made during the 1st CEN-Enquiry in 2009 and the discussions from CEN/TC 400/WG 4 "Inorganic elements and compounds".

This European Standard is part of a modular horizontal approach in which this document belongs to the analytical step.

The preparation of this document by CEN is based on a mandate by the European Commission (Mandate M/330). The mandate considers standards on sampling and analytical methods for hygienic and biological parameters as well as inorganic and organic determinants. It was the aim of the mandate to develop standards that are applicable to sludge, treated biowaste and soil and lead to equivalent results as far as this is technically feasible.

Until now test methods determining properties of materials within the environmental area were prepared in Technical Committees (TCs) working on specific products/matrices (soil, waste, sludge etc). However, it is recognized that many steps in test procedures can be used in test procedures for other products/matrices. By careful determination of these steps and selection of specific questions within these steps, elements of the test procedure can be described in a way that can be used for more matrices and materials with certain specifications. This optimization is in line with the development among end-users of standards. A majority of routine environmental analyses are carried out by institutions and laboratories working under a scope which is not limited to one single environmental matrix but covers a wide variety of matrices. Availability of standards covering more matrices contributes to the optimization of laboratory procedures and standard maintenance costs, e.g. costs related to accreditation and recognition.

A horizontal modular approach was developed in the project 'Horizontal'. 'Modular' means that a test standard developed in this approach concerns a specific step in assessing a property and not the whole "chain of measurement" (from sampling to analyses). A beneficial feature of this approach is that "modules" can be replaced by better ones without jeopardizing the standard "chain".

The results of the desk study as well as the evaluation and validation studies have been subject to discussions with all parties concerned in the CEN structure during the development by project 'Horizontal'. The results of these consultations with interested parties in the CEN structure have been presented to and discussed in CEN/TC 400.

Based on data from interlaboratory studies and consultations with interested parties within CEN member bodies, it has been concluded that this draft standard prEN 15933 is acceptable for its intended use and is ready for the CEN enquiry.

It is recognized that standardization in the environmental field in most national standardization bodies is organized in national standardization committees that mirror the vertical structure of technical committees in the environmental field in CEN. The present CEN enquiry therefore asks for a special attention by the NSBs to assure that the relevant and interested parties are consulted during the CEN enquiry, i.e. to assure that one single consolidated enquiry reply on this draft standard prEN 15933 can be presented by the NSB that covers the entire scope of this draft standard.

Introduction

This European Standard is validated for several types of matrices as indicated below (see also Annex A for the results of the validation):

Table 1 — Matrices for which this European Standard is (applicable and) validated

Matrix	Validated for
Sludge	Municipal sludge
Biowaste	Compost
Soil	Arable soil
	Forest soil

WARNING — Persons using this European Standard should be familiar with normal laboratory practice. This European Standard does not purport to address all of the safety problems, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user to establish appropriate safety and health practices and to ensure compliance with any national regulatory conditions.

IMPORTANT — It is absolutely essential that tests conducted according to this European Standard be carried out by suitably trained staff.

1 Scope

This European Standard describes a method for the determination of pH using a glass electrode in a 1:5-suspension (volume fraction) of sludge, treated biowaste or soil in either water (pH-H₂O), or a 0,01 mol/l calcium chloride solution (pH-CaCl₂).

The standard is applicable to sludge, treated biowaste or both fresh and air-dry soil samples.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

prEN WI 00400022, *Sludge, treated biowaste and soil — Guidance for sample pretreatment*

EN ISO 3696, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods*